



A-Priority CH-3700 Spiez, Wiss. Sekretariat KomABC, MCES

Bundesamt für Umwelt
3003 Bern
polg@bafu.admin.ch

Referenz/Aktenzeichen: 043-03 Eidg. Kommission für ABC-Schutz
Ihr Zeichen:
Unser Zeichen: FEP / MCES
Sachbearbeiter: Pia Feuz, Dr. César Metzger
Spiez, 15.06.2021

Stellungnahme der Eidgenössischen Kommission für ABC-Schutz (KomABC) im Rahmen des Vernehmlassungsverfahrens Verordnungspaket Umwelt Frühling 2022

Die Eidgenössische Kommission für ABC-Schutz (KomABC) bedankt sich für die Möglichkeit, eine Stellungnahme im Rahmen des Vernehmlassungsverfahrens Verordnungspaket Umwelt Frühling 2022 einzureichen.

Allgemein begrüsst die Kommission die Anpassungen der Verordnungen an den Stand der heutigen Technik unter Berücksichtigung der aktuellen Kenntnisse. Die Abstimmung der Schweizer Gesetzgebung an die Vorschriften der europäischen Union sowie an internationale Übereinkommen ermöglicht es unserem Land, einerseits eine bessere Grundlage für eine solide Präventionspolitik zu schaffen und andererseits die Zusammenarbeit im internationalen Umfeld weiterhin fördern.

Nach Prüfung der Unterlagen und unter Berücksichtigung der vielseitigen Aspekte des Schutzes der Bevölkerung gegen ABC-Gefahren (ABC-Schutz), möchte die Kommission auf die einzelnen Verordnungen wie folgt eingehen:

- Verordnung über die Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen (VOCV; SR 814.018): Keine Bemerkungen.
- Verordnung über die Vermeidung und die Entsorgung von Abfällen (Abfallverordnung, VVEA; SR 814.600): Siehe Bemerkungen im entsprechenden Formular.
- Verordnung über den Verkehr mit Abfällen (VeVA; SR 814.610): Siehe Bemerkungen im entsprechenden Formular.
- Verordnung zur Reduktion von Risiken beim Umgang mit bestimmten besonders gefährlichen Stoffen, Zubereitungen und Gegenständen (Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung, ChemRRV; SR 814.81): Siehe nachfolgende Erläuterungen.

Wiss. Sekretariat KomABC
Dr. César Metzger
LABOR SPIEZ, 3700 Spiez
Tel. +41 58 468 18 55
cesar.metzger@babs.admin.ch
www.komabc.ch

ChemRRV

Allgemeines

Die Anzahl der Anhänge (36!) dieser Verordnung spiegelt die Schwierigkeit wider, diese gemäss den unterzeichneten internationalen Abkommen zu aktualisieren und zu überwachen. Ein laufender Abgleich und die Sicherstellung, dass allfällige Auswirkungen auf unsere Gesetze und Verordnungen bearbeitet werden, ist jedoch unumgänglich. Hier wäre die Integration der ChemRRV in die E-Government-Plattform UVEK im Sinne von effizienten Prozessen und Vollzugstätigkeiten anzustreben.

Anhang 1.16 (Per- und polyfluorierte Alkylverbindungen)

Die KomABC begrüsst, dass die Belastung der Umwelt durch besonders problematische per- und polyfluorierte Substanzen reduziert werden soll. Die in Anhang 1.16 enthaltenen Bestimmungen zur per- und polyfluorierten Alkylverbindungen sind für die Feuerwehren jedoch wichtig, weil Fluortenside zwingender Bestandteil von AFFF-Schaumlöschmitteln für den sicheren und wirkungsvollen Einsatz durch die Feuerwehr sind. Diese lassen sich in verschiedenen Fällen nach wie vor nicht durch fluorfreie Alternativen substituieren (Rückzündsicherheit / Personenschutz, Effizienz, Eignung für polare Brennstoffe, etc.).

Weiter sind gewisse Begriffe zu klären:

- Die Endanwender kennen in der Regel weder die in den Produkten «bestimmungsgemässen¹» noch «als Verunreinigung²» vorhandenen problematischen Stoffe und zwar weder zum Zeitpunkt des Kaufs noch während des anschliessenden rund 10 Jahre dauernden Lebenszyklus. Hier sollten zudem die Pflichten der Hersteller stärker gewichtet werden.
- "unvermeidliche Nebenprodukte³": Ersetzen mit einem quantitativen Begriff (z. B. < 0,9 %). Die Verwendung als "Zwischenprodukt" wird diese Art von Stoffen wahrscheinlich noch lange Zeit zulassen, wenn keine zeitliche Begrenzung oder der Suche nach einer alternativen Lösung im Prozess angegeben ist. Eine zeitlich begrenzte Übergangsbestimmung für die Verwendung wäre anzustreben.

Anhang 2.10 (Kältemittel)

Der in Ziffer 5.1 dargelegte Grundsatz ist (zu) kompliziert, insbesondere im Hinblick auf die Anzahl der Beteiligten (BAFU, Inhaberin, Fachfirmen, etc.). Eine Vereinfachung des Prozesses wäre zielführender.

Für die Berücksichtigung unseres Schreibens und unserer Empfehlung bedanken wir uns.

Freundliche Grüsse

Eidgenössische Kommission für ABC-Schutz

Sig. elo.

Dr. Anne Eckhardt
Präsidentin

Kopie an

- Mitglieder KomABC
- FKS
- EFBS, EKAH, KNS, KSR

¹ ChemRRV: Kapitel 5, Ziffer 5, Buchstabe g

² ChemRRV: Kapitel 5, Ziffer 2, Buchstaben a und b sowie Ziffer 5, Buchstabe f/1. und f/2.

³ ChemRRV: Kapitel 3.3, Ziffer 1, Buchstabe a/1. und Kapitel 5, Ziffer 5, Buchstabe b/2.



Referenz/Aktenzeichen: Q103-0717

Verordnung über den Verkehr mit Abfällen (VeVA) / Ordonnance sur les mouvements de déchets (OMoD) / Ordinanza sul traffico di rifiuti (OTRif)

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. / Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. / Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmettere elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Eidgenössische Kommission für ABC-Schutz
Abkürzung / Abréviation / Abbreviazione	KomABC
Adresse / Adresse / Indirizzo	Wissenschaftliches Sekretariat KomABC, c/o Labor Spiez, Austrasse, 3700 Spiez
Name / Nom / Nome	Dr. César Metzger
Datum / Date / Data	15. Juni 2021

2 Verordnung über den Verkehr mit Abfällen (VeVA) / Ordonnance sur les mouvements de déchets (OMoD) / Ordinanza sul traffico di rifiuti (OTRif)

2.1 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Die Eidg. Kommission für ABC-Schutz (KomABC) begrüsst die fortschreitende Digitalisierung auch im Verkehr mit (Sonder-)Abfällen.

Sie stellt allerdings fest, dass die vorgesehene Anpassung der VeVA zu wenig Rücksicht auf die Bedürfnisse von Notfall-Entsorgungen bei Ernstfalleinsätzen aller öffentlichen Ereignisdienste nimmt. Hier wäre eine Sonderregelung analog Europäischem Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse (ADR; Kapitel 1.1, Art. 1.1.3, Buchstabe d) und e) sowie Verordnung über die Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse (SDR, Anhang 1) wünschenswert.

Weiter macht sie darauf aufmerksam, dass im Zusammenhang mit der ADR-Kennzeichnung eine klarere Formulierung des Artikel 7 Abs. 2 sinnvoll wäre (siehe Eintrag auf Seite 4).

Im Rahmen des Aufbaus der E-Government-Plattform UVEK wurden die Abfallprozesse als Pilotprozesse ausgewählt und tangieren somit Prozesse der VeVa, SR 814.610, und VVEA, SR 814.600. Die KomABC weist darauf hin, dass die Umsetzung auf einem realistischen Zeitplan mit genügend personellen Ressourcen basieren sollte, damit die Einhaltung der Übergangsbestimmungen gem. Art. 45 sichergestellt werden kann.

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden (VeVA)?

Êtes-vous d'accord avec le projet (OMoD) ?

Siete d'accordo con l'avamprogetto (OTRif)?

☐ Zustimmung / Approuvé / Approvazione

☒ Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione

☐ Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione

☐ Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione

2.2 Bemerkungen zu den Artikeln und Anhängen / Remarques sur les articles et annexes / Osservazioni sugli articoli e gli allegati

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Art. 2 Abs. 2 Bst. b. Art. 2 al. 2 let. b. Art. 2 cpv. 2 lett. b.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 2 Abs. 2 Bst. c. Art. 2 al. 2 let. c. Art. 2 cpv. 2 lett. c.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 4 Abs. 4 Art. 4 al. 4 Art. 4 cpv. 4	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 6 Abs. 1 Art. 6 al. 1 Art. 6 cpv. 1	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 6 Abs. 2 Bst. a. Art. 6 al. 2 let. a. Art. 6 cpv. 2 lett. a.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 6 Abs. 2 Bst. b. Art. 6 al. 2 let. b. Art. 6 cpv. 2 lett. b.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 6 Abs. 2 Bst. c. Art. 6 al. 2 let. c. Art. 6 cpv. 2 lett. c.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 6 Abs. 2 Bst. d. Art. 6 al. 2 let. d. Art. 6 cpv. 2 lett. d.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 7 Abs. 1 Bst. b. Art. 7 al. 1 let. b. Art. 7 cpv. 1 lett. b.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 7 Abs. 1 Bst. c. Art. 7 al. 1 let. c. Art. 7 cpv. 1 lett. c.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Art. 7 Abs. 2 Art. 7 al. 2 Art. 7 cpv. 2	☐ Ja / oui / sì ☒ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Formulierung mit Hinweis, dass die ADR-Kennzeichnung auch weiterhin bleibt.	Die aktuelle Formulierung erweckt den Eindruck, dass die ADR-Kennzeichnung hinfällig ist.
Art. 9 Abs. 1 Bst. a. Art. 9 al. 1 let. a. Art. 9 cpv. 1 lett. a.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9 Abs. 1 Bst. b. Art. 9 al. 1 let. b. Art. 9 cpv. 1 lett. b.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9 Abs. 1 Bst. c. Art. 9 al. 1 let. c. Art. 9 cpv. 1 lett. c.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9 Abs. 1 Bst. d. Art. 9 al. 1 let. d. Art. 9 cpv. 1 lett. d.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9 Abs. 2 Art. 9 al. 2 Art. 9 cpv. 2	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 10 Abs. 4 Art. 10 al. 4 Art. 10 cpv. 4	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 11 Abs. 1 Bst. a. Art. 11 al. 1 let. a. Art. 11 cpv. 1 lett. a.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 11 Abs. 1 Bst. b. Art. 11 al. 1 let. b. Art. 11 cpv. 1 lett. b.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 11 Abs. 2 Art. 11 al. 2 Art. 11 cpv. 2	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 11 Abs. 4 Art. 11 al. 4 Art. 11 cpv. 4	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 11 Abs. 5	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Art. 11 al. 5 Art. 11 cpv. 5	☐ Teilweise / partielle / parziale		
Art. 12 Abs. 1 Bst. a. Art. 12 al. 1 let. a. Art. 12 cpv. 1 lett. a.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 12 Abs. 1 Bst. b. Art. 12 al. 1 let. b. Art. 12 cpv. 1 lett. b.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Art. 12 Abs. 1 Bst. c. Art. 12 al. 1 let. c. Art. 12 cpv. 1 lett. c.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 12 Abs. 2 Art. 12 al. 2 Art. 12 cpv. 2	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 13 Abs. 1 Bst. a. Art. 13 al. 1 let. a. Art. 13 cpv. 1 lett. a.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 13 Abs. 1 Bst. b. Art. 13 al. 1 let. b. Art. 13 cpv. 1 lett. b.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 13 Abs. 2 Art. 13 al. 2 Art. 13 cpv. 2	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 13 Abs. 3 Art. 13 al. 3 Art. 13 cpv. 3	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 13 Abs. 4 Art. 13 al. 4 Art. 13 cpv. 4	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 15. Abs. 1 Art. 15 al. 1 Art. 15 cpv. 1	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 15. Abs. 2 Art. 15 al. 2 Art. 15 cpv. 2	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 15. Abs. 4 Art. 15 al. 4 Art. 15 cpv. 4	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 16. Abs. 1 Bst. c. Art. 16 al. 1 let. c. Art. 16 cpv. 1 lett. c.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 16. Abs. 2	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Art. 16 al. 2 Art. 16 cpv. 2	☐ Teilweise / partielle / parziale		
Art. 20. Abs. 1 Art. 20 al. 1 Art. 20 cpv. 1	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 24 Abs. 3 Art. 24 al. 3 Art. 24 cpv. 3	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Abs. 2 Art. 31 al. 2 Art. 31 cpv. 2	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Abs. 3 Art. 31 al. 3 Art. 31 cpv. 3	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Abs. 4 (Einleitungssätze) Art. 31 al. 4 (phrase introductive) Art. 31 cpv. 4 (frasi introduttive)	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Abs. 4bis Art. 31 al. 4bis Art. 31 cpv. 4bis	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Abs. 5. Bst. c. Art. 31 al. 5 let. c. Art. 31 cpv. 5 lett. c.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 40 Abs. 1 Art. 40 al. 1 Art. 40 cpv. 1	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 40 Abs. 2 Art. 40 al. 2 Art. 40 cpv. 2	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 41 Abs. 1 Art. 41 al. 1 Art. 41 cpv. 1	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 41 Abs. 2 Art. 41 al. 2	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Art. 41 cpv. 2	☐ Teilweise / partielle / parziale		
Art. 44 (Aufgehoben/ Abrogé/ Abrogato)	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 45	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 1 VeVA / Annexe 1 OMoD / Allegato 1 OTRif			
Ziff. / Chiff. / N. 1.1.a Ziff. 1.1. Bst. a. / Chiff. 1.1. let. a. / N. 1.1. lett. a.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 1.1. Bst. b. / Chiff. 1.1. let. b. / N. 1.1. lett. b.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 1.2 / Chiff. 1.2 / N. 1.2	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 1.3 / Chiff. 1.3 / N. 1.3	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Anhang 2 VeVA / Annexe 2 OMoD / Allegato 2 OTRif			
Ziff. 2.1. Bst. a. / Chiff. 2.1. let. a. / N. 2.1. lett. a.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 2.1. Bst. b. / Chiff. 2.1. let. b. / N. 2.1. lett. b.	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Anhang 3 VeVA / Annexe 3 OMoD / Allegato 3 OTRif			
Aufgehoben/ Abrogé/ Abrogato	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.



Referenz/Aktenzeichen: S065-0382

Verordnung über die Vermeidung und die Entsorgung von Abfällen (Abfallverordnung, VVEA)/ Ordonnance sur la limitation et l'élimination des déchets (ordonnance sur les déchets, OLED)/ Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (ordinanza sui rifiuti, OPSR)

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. /

Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. /

Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Eidgenössische Kommission für ABC-Schutz
Abkürzung / Abréviation / Abbreviazione	KomABC
Adresse / Adresse / Indirizzo	Wissenschaftliches Sekretariat KomABC, c/o Labor Spiez, Austrasse, 3700 Spiez
Name / Nom / Nome	Dr. César Metzger
Datum / Date / Data	15. Juni 2021

2 Abfallverordnung (VVEA) / Ordonnance sur les déchets (OLED) / Ordinanza sui rifiuti (OPSR)

2.1 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Die Eidg. Kommission für ABC-Schutz (KomABC) begrüsst den strategischen Ansatz der Abfallverordnung, insbesondere deren Bestreben, Schadstoffe aus Abfällen auszuschleusen und möglichst zu zerstören. Im Sinne einer zielführenden modular aufgebauten Vollzugshilfe unterstützt die KomABC die Anpassung der VVEA. Aus Ihrer Sicht stellt sie einzig die Erhöhung des Grenzwertes für Dioxine und Furane in Frage (siehe Eintrag auf Seite 5).

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden (VVEA)?

Êtes-vous d'accord avec le projet (OLED) ?

Siete d'accordo con l'avamprogetto (OPSR)?

☐ Zustimmung / Approuvé / Approvazione

☒ Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione

☐ Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione

☐ Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione

2.2 Bemerkungen zu den Artikeln und Anhängen / Remarques sur les articles et annexes / Osservazioni sugli articoli e gli allegati

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
VVEA / OLED / OPSR			
Ersatz eines Ausdrucks (Art. 6 Abs. 1 Bst. a und Abs. 2, Art. 27 Abs. 1 Bst. e) Remplacement d'une expression (Art. 6, al. 1, let. a et al. 2, Art. 27 al. 1, let. e)	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 4 Abs. 1 Bst. f Art. 4, al. 1, let. f	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9 Art. 9	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Einleitungssatz und Bst. c Art. 31, phrase introductive et let. c	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. Art. 32 Abs. 2 Bst. e Art. 32, al. 2, let. e	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 52 Abs. 2 und 3 Art. 52, al. 2 et 3	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 52a Art. 52a	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 1 VVEA Annexe 1 OLED Allegato 1 OPSR			
Ersatz eines Aus- drucks Remplacement d'une expression	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Anhang 3 VVEA Annexe 3 OLED Allegato 3 OPSR			
Ziff. 2 Bst. c Tabelle Ch. 2, let. c, tableau	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 5 VVEA Annexe 5 OLED Allegato 5 OPSR			
Ziff. 2.1 Bst. e und g Ch. 2.1, let. e et g	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 2.3 Bst. b Ta- belle Ch. 2.3, let. b, tab- leau	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 2.4 Ch. 2.4	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 3.3 erster Satz Ch. 3.3, 1 ^{re} phrase	☐ Ja / oui / sì ☒ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Keine Erhöhung von Dioxinen (PCDD) und Furanen (PCDF) auf 3 µg TEQ pro kg.	Die Erhöhung des Grenzwertes kann die Entwicklung von geeigneten Filter- und Flugaschen-Wäschanlagen hemmen.
Ziff. 3.4 Tabelle Ch. 3.4 Tableau	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 4.1 Bst. d und g Ch. 4.1, let. d et g	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 4.2 erster Satz Ch. 4.2, 1 ^{re} phrase	☐ Ja / oui / sì ☒ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Keine Erhöhung von Dioxinen (PCDD) und Furanen (PCDF) auf 3 µg TEQ pro kg.	Die Erhöhung des Grenzwertes kann die Entwicklung von geeigneten Filter- und Flugaschen-Wäschanlagen hemmen.
Ziff. 4.3 Bst. b Ch. 4.3, let. b	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 4.4 Bst. a Ta- belle Ch. 4.4, let. a, tab- leau	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 5.1 Bst. g Ch. 5.1, let. g	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 5.2 Bst. a Ta- belle Ch. 5.2, let. a, tab- leau	☐ Ja / oui / sì ☐ Nein / non / no ☐ Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

